

نرمن صيغتي الماضي والمضارع لمادة "غفر" في صحيح البخاري

(دراسة تحليلية دلالية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا

لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي

في علم اللغة العربية وأدبها

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

وضعه

مخترم

رقم الطالب: ٠٢١١٠٩٥٦

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكجاكرتا

٢٠٠٩

NOTA DINAS PEMBIMBING

Yogyakarta, 14 April 2009

Kepada Yth.:
Dekan Fakultas Adab
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
di Yogyakarta

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa maupun teknik penulisan, dan setelah membaca skripsi mahasiswa:

Nama : Muhtarom
NIM : 02110956
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Judul : زمن صيغتي الماضي والمضارع لمادة "غفر" في صحيح البخاري
(دراسة تحليلية دلالية)

maka selaku Pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut layak diajukan untuk dimunaqasyahkan. Harapan saya agar mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggungjawabkan skripsinya.

Demikian, semoga menjadi maklum.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Pembimbing,



Drs. H.M. Habib, M.Ag
NIP. 150 266 738



DEPARTEMEN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB
Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp. (0274) 513949

PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor : UIN.02/DA/PP.009/ 648 12009

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul :

زمن صيغتي الماضي والمضارع لمادة غفر في صحيح البخاري

دراسة تحليلية دلالية

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

N a m a

MUHTAROM

N I M

02110956

Telah dimunaqasyahkan pada

Senin, 27-4-2009


Nilai Munaqasah

A/B

Dan telah dinyatakan diterima oleh Fakultas ADAB UIN Sunan Kalijaga

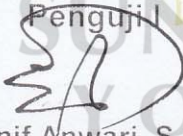
TIM MUNAQASYAH :

Ketua Sidang


Drs. HM. Habib, M.Ag


NIP 150266738

Penguji I


Moh. Kanif Anwari, S.Ag, M.Ag

NIP 150276307

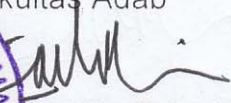
Penguji II


Drs. Musthofa

NIP 150260460

Yogyakarta, 30 April 2009

Dekan Fakultas Adab


Dr. H. Syihabuddin Qalyubi, Lc, M.Ag

NIP 150218625



الشعار



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

قال الله تعالى:

وَسَارِعُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا
السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ

سورة آل عمران (٣) : ١٣٣.

الإهداء



STATE ISLAMIC UNIVERSITY

SUNAN KALIJAGA

YOGYAKARTA

أهدي هذا البحث إلى كل من اعشى بما حواه
الحديث وخصوصاً إلى جامعة سونان كاليجاكا
الإسلامية الحكومية جوكرتا التي تنشئ لها
دعوة الإسلام وترفع لها كلمة الإسلام ما دامت
أخات الأحاديث النبوية نامية.

**ZAMAN FI'L MĀDI DAN MUḌĀRI' KATA GAFARA
DALAM ṢAḤĪḤ BUKHĀRIY
(Studi Analisa Petunjuk Waktu)**

Penggunaan kata *gafara* dalam bentuk *fi'l māḍi* mengasumsikan bahwa pemberian pengampunan diberikan didunia, berdasarkan petunjuk waktu dasar yang dimiliki oleh *fi'l māḍi* yang menunjukkan waktu lampu. Akan tetapi, sejauh mana waktu pengampunan dosa tersebut diberikan, perlu adanya analisa mendalam terhadap berbagai literatur yang dapat menunjukkan jawaban masalah pengampunan dosa tersebut, termasuk di antaranya hadis Rasulullah. Dalam hadis Rasulullah, pengampunan dosa diungkapkan dengan kata *gafara* dengan berbagai derivasinya, yang mengandung petunjuk waktu sesuai dengan tatabahasa bahasa Arab. Oleh karena itu, kajian terhadap kata tersebut dengan menitikberatkan pada petunjuk waktu akan dapat memberikan deskripsi analitis terhadap waktu pengampunan dosa, dalam hal ini objek yang dikaji adalah kitab *Ṣaḥīḥ Bukhāriy* sebagai kitab hadis pertama dalam literatur Islam dan hanya dibatasi pada bentuk *fi'l māḍi* dan *fi'l muḍari'* karena kedua bentuk tersebut merupakan bentuk yang memiliki petunjuk waktu yang dapat berbeda-beda menyesuaikan dengan konteks kalimat.

Dalam skripsi ini, penulis membahas masalah waktu pengampunan dosa dalam agama Islam, dengan dua batasan permasalahan yang dirumuskan dalam dua rumusan masalah, yaitu, 1) Bagaimana petunjuk waktu yang terdapat dalam kata *gafara* yang berbentuk *fi'l māḍi* dan *fi'l muḍari'* dalam kitab *Ṣaḥīḥ Bukhāriy*? 2) Bagaimana makna petunjuk waktu yang terdapat pada kata *gafara* yang berbentuk *fi'l māḍi* dan *fi'l muḍari'* dalam kitab *Ṣaḥīḥ Bukhāriy*?

Penelitian ini termasuk penelitian kepustakaan (*library research*) yang bersifat deskriptif. Penelitian ini bersumber dari data primer, yaitu kitab *Ṣaḥīḥ Bukhāriy*. Selain itu, data skunder juga digunakan sebagai pendukung, yaitu buku-buku penunjang, diantaranya adalah buku-buku tentang tatabahasa bahasa Arab. Data-data yang diperoleh dari berbagai sumber dianalisa dan selanjutnya ditarik sebuah makna dari seluruh hadis yang menggunakan kata *gafara* dengan bentuk *fi'l māḍi* dan *fi'l muḍari'* dengan metode deskriptif-analitis dan metode interpretasi, dengan pendekatan *dalālah zaman*.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa dalam *Ṣaḥīḥ Bukhāriy* kata غفر digunakan dalam 47 hadis dengan pengulangan hadis dan 24 hadis tanpa pengulangan hadis. Sedangkan bentuk *fi'l muḍari'* يغفر digunakan sebanyak 31 hadis dengan pengulangan hadis dan 17 hadis tanpa pengulangan. Sehingga total keseluruhannya adalah 78 hadis dengan pengulangan hadis dan 41 kali tanpa pengulangan. Jumlah keseluruhan hadis yang menggunakan kata غفر dan يغفر adalah 119 hadis. 9 kata غفر memiliki *zaman māḍi* dan 15 memiliki *zaman mustaqbal*. Sedangkan kata يغفر 5 di antaranya memiliki *zaman ḥāl*, 11 memiliki *zaman mustaqbal* dan 1 dapat memiliki *zaman ḥāl* atau *mustaqbal*. Sedangkan makna yang terdapat dalam penggunaan *zaman* tersebut menunjukkan bahwa Allah memberikan pengampunan di dunia.

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله الذي هدانا إلى أن نصدّق بما بعث به رسوله إلى العالمين، فلولا أن هدانا لنكونن من الخاسرين و الضالين. والصلاة والسلام على نبينا الأمي الذي أخرج الناس من الظلمات إلى النور والهدى والفرقان.

أما بعد،

فإنه يجدر على الباحث أن يقدم جزيل الشكر إلى:

١. السيد الفاضل الدكتور الحاج شهاب الدين قليوي الماجستير عميد كلية الآداب بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية الذي قد وافق هذا البحث.

٢. السيد الكريم الحاج محمد حبيب الماجستير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها و مشرف هذا البحث الذي قد وافق هذا البحث و أرشدنا في إتمام هذا البحث.

٣. الأساتيد والأساتيدة في كلية الآداب بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية الذين بذلوا جهودهم في تكوين الطلبة ذوي علم نافع لهم.

٤. السادات الفضلاء الموظفين في كلية الآداب بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

٥. أمي المحبوبة وأبي الكريم وأسرتي المحبوبة

٦. الإخوان والأخوات في الإسلام بإندونيسيا

٧. كل من لم يمكن أن يذكر كله في هذا الموضع.

جزاهم الله أحسن الجزاء وكتب لهم الحسنات وعسى أن يكونوا من عباد الله

المخلصين الصالحين.

وأرجو التفتيش والتصحيح من القراء الكرام في تصويب أخطاء هذا البحث.
فجزاهم الله خيرا كثيرا، وأعطاهم رزقا وعافية في الجسد، وزيادة في العلم، ورحمة عند
الموت ومغفرة بعد الموت. وأستغفر الله لي ولوالدي وللمؤمنين والمؤمنات والمسلمين
والمسلمات. وأسأل الله تعالى أن ينفع هذا البحث، آمين يا رب العالمين.
وأخيرا، على الله توكلت، حسبي الله، نعم المولى ونعم الوكيل.

جوكجاكرتا، ٤ مارس ٢٠٠٩

الباحث

(محترم)

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع
ب	رسالة المشرف
ج	صفحة الموافقة
د	الشعار
هـ	الإهداء
و	تجريد
ز	كلمة شكر وتقدير
ط	محتويات البحث

الباب الأول : مقدمة

١	أ. خلفية البحث
٤	ب. تحديد البحث
٤	ج. أغراض البحث وفوائده
٥	د. التحقيق المكتبي
٧	هـ. منهج البحث
٨	و. الإطار النظري
١١	ز. نظام البحث

الباب الثاني : كتاب صحيح البخاري

١٣	أ. ترجمة المؤلف
١٥	ب. كتاب صحيح البخاري

الباب الثالث : دلالة زمن الأفعال

- ١٩ أ. تعريف الدلالة
٢٢ ب. أقسام الدلالة
٢٦ ج. تعريف الفعل
٢٧ د. أقسام الفعل
٢٨ هـ. أزمان الفعل

الباب الرابع : صيغتي "غفر" الماضي والمضارع في صحيح البخاري

- أ. الأحاديث المشتملة على صيغتي "غفر" الماضي والمضارع في صحيح البخاري ودلالة زمنهما
٣٨
٥٢ ب. معنى زمن صيغتي "غفر" الماضي والمضارع في صحيح البخاري

الباب الخامس : الاختتام

- ٥٥ أ. الخلاصة
٥٦ ب. الاقتراح

ثبت المراجع
الملاحق
ترجمة الباحث
STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

الإسلام دين مملوء بالمغفرة، يغفر الله خطاياهم المسلمين إذا استغفروا له، وللكافرين إذا دخلوا في الإسلام إلا أن يشركوا به شيئاً، كما دلت عليه آياته الكريمة. فهذه المغفرة منه تعالى للمسلمين رحمة لهم،^١ يزول بها ما يحمل من الأحمال النفسية لما فعلوه من المنهيات أو الخطايا.

ومن ناحية أخرى، فالهدف من الدين هو رعاية حياة الجسد والنفس والمجتمع.^٢ وحماية الدين على أتباعه يوجب ضمان حرية الناس عبء العقلية الناجمة عن الأعمال التي تخالف عن الحدود التي قضاها الدين، فردية كانت أو اجتماعية المتعلقة بالناس أو بخالقهم.

وإسقاط الإثم عن المسلمين، يؤثر على مصلحة روح المسلمين و يؤدي أيضاً إلى انخفاض عدم المستويات الاجتماعية التي نشأت بسبب الأفعال، التي يعتبرها دين الإسلام من الأخطاء أو الأفعال المحظورة.

فينخفض عدم المستويات الاجتماعية بسبب أفعالهم في الدنيا، وهذا مما يهدفه الدين في رعاية المساواة الاجتماعية بين الناس. وفهم من إسقاط الخطايا المفهوم في الإسلام بأن الله يغفر خطايا الإنسان في هذا العالم.^٣ ومع ذلك، لا تزال في حاجة إلى تحليل متعمق على ذلك، لا سيما على المراجع الأساسية من القرآن والحديث. لأنهما مصدر أساسي في دين الإسلام الذي يجعل اللغة العربية فيهما

^١ سورة آل عمران (٣): ١٥٩.

^٢ Asafi Jaya Bakri, *Konsep Maqashid Syari'ah Menurut al-Syatibi* (Surabaya: Raja

Grafindo Persada, 1989), hlm. 23

^٣ Djam'annuri (ed.), *Agama Kita; Perspektif Sejarah Agama-Agama (Sebuah Pengantar)*

(Yogyakarta: Kurnia Kalam Semesta, 2000), hlm. 80.

وسيلة في فهم الشرائع الإسلامية. وعلى ذلك، فلا بد أن نفهمهما باللغة العربية فهما مناسباً بأساليبها.

قال الله تعالى في الآية ٤٨ من سورة النساء:

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ^٤ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا^٥

و يبين ذلك رسول الله صلى الله عليه وسلم في حديثه المأثورة،

حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامُ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ^٦.

فكانت كلمة غفر في قوله تعالى و حديث رسول الله السابقين بمعنى سائر الذنوب. وكلمة "غفر" يستعمل في اللغة العربية بمعنى "ستر الذنوب العباد المتجاوز عن خطاياهم وذنوبهم"^٦ وهذه الكلمة من غفر يغفر غفرا وغفرانا ومغفرة. وهذا الماضي يدل على الحدث الماضي^٧ الذي يستعمل في القرآن والأحاديث بمشتقاته

^٤ سورة النساء (٤): ٤٨.

^٥ البخاري، صحيح البخاري (بيروت: دار الفكر، ١٩٨٣)، ج. ٧، ر. ١٧٦٨، ص. ١٣٥.

^٦ هذا الفعل فعل مجرد على وزن فعل يفعل كجلس يجلس، بمعنى التغطية والغفران ونكس الجرح

وجعل الشيء في الوعاء. أنظر إلى ابن منظور، لسان العرب، ج. ٥، ص. ٢٥.

^٧ فالفعل الماضي في اللغة العربية يدل على الزمن الماضي والفعل المضارع يدل على الزمن الحال أو

المستقبل. أنظر إلى مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية (بيروت: مكتبة العصرية، ١٩٧٣)، ج. ١، ص.

المتنوعة التي تجعل على دلالة الزمن في كل فعل مشتق منه، ماضيا كان أو حالا أو مستقبلا.

فالباحث في هذا البحث يحدد على الفعل الماضي والمضارع من تلك الكلمة في صحيح البخاري، من أصح كتب الأحاديث. ولا يدخل فيه فعل الأمر لأن هذا البحث خاص بالبحث من جهة دلالة الزمن، لا من دلالة صيغة الفعل. أما ما يدعم على الباحث أن يختار ذلك الكتاب، فالأول لأن الأحاديث في ذلك الكتاب شاملة على الآيات القرآنية التي تبين المغفرة، و الثاني لانكشاف الموضوع النادر بحثه من طلبة قسم اللغة العربية و أدبها في جامعة سونان كاليجاكا جو كجاكرتا الإسلامية الحكومية، فأكثرهم يبحثون عما في القرآن، والثالث يتعلق باللغة العربية وهو لأن القرآن كلام الله وأحاديث النبي كلام الإنسان الذي يناسب و يلزم بالكلام الإنساني، فيرجو أن يكون هذا معاون على هذا البحث بالموضوع المحدود فيه عن كتاب صحيح البخاري. والرابع بحث ما في غير القرآن ليكون البحث واسعا من جهة الموضوع.

وبعد مراجعة المراجع المتعلقة يجد الباحث كلمة "غفر" يذكر في صحيح البخاري ٤٧ موضعا بلا حصر على أطرافها و ٢٤ بالحصر عليها، ويذكر الفعل المضارع في ٣١ موضعا بلا حصر على أطرافها و ١٧ بالحصر عليها. فجملة صيغتي "غفر" الماضي والمضارع المذكورة في صحيح البخاري ٧٨ بلا حصر على أطرافها و ٤١ بالحصر عليها، ومنها يبحث الباحث عن دلالة الزمن في هذا الكتاب لمعرفة المراد من ذلك الدلالة.

يفترض من دلالة الزمن الماضي في صيغة "غفر" الماضي على أن الغفران يوضع للعباد في عالم الدنيا، وفقا للقواعد العربية. لكنه لم يكن كل فعل ماض دالا على الزمن الماضي، بل له أن يدل على الزمن المستقبل. وعلى ذلك، فينبغي أن يفرق بين المغفرة بين الماضي أو الحال أو المستقبل في عالم الدنيا والمستقبل في عالم

الآخرة، وفقا للقواعد العربية، خصوصا في صحيح البخاري الذي يكثر فيها ذكر كلمة غفر.

ب. تحديد البحث

وعلى ما بين الباحث في خلفية البحث السابقة بأن يبحث الباحث في هذا البحث عن دلالة زمن صيغتي "غفر" الماضي والمضارع في صحيح البخاري، والآن يحدد الباحث هذا البحث -ليكون المبحوث عنه محدودا عما يحيطه البحث ومركزا على المسألة المحدودة- على ما يلي من الأسئلة:

١. ما هي دلالة زمن صيغتي "غفر" الماضي والمضارع في صحيح البخاري؟
٢. ما هي معاني دلالة زمن صيغتي "غفر" الماضي والمضارع المذكورتين في صحيح البخاري؟

ج. أغراض البحث وفوائده

١. الغرض

لهذا البحث غرضان مستندان إلى تحديد البحث السابق، وهما:

- (١) لمعرفة دلالة زمن صيغتي "غفر" الماضي والمضارع في صحيح البخاري
- (٢) لمعرفة معاني دلالة زمن صيغتي "غفر" الماضي والمضارع المذكورتين في صحيح البخاري

٢. فائدة البحث

أما ما يرجى منه من المنافع والفوائد فهو ما يلي:

- (١) أن يكون سهما هاما في البحث الآخر يبحث عن دلالة الزمن وخصوصا دلالة زمن صيغتي "غفر" الماضي والمضارع في صحيح البخاري.
- (٢) أن يكون هذا البحث متما لبعض الشروط للحصول على اللقب العالمي في اللغة العربية وأدبها.

د. التحقيق المكتبي

يبحث الباحث في هذا البحث عن زمن صيغتي "غفر" الماضي والمضارع في صحيح البخاري باقتراب دلالة الزمن. وبعد مراجعة المراجع المكتبية لم يجد الباحث أبحاثا تبحث عنها في صحيح البخاري، إلا الأبحاث في كتب قواعد اللغة العربية والأبحاث العلمية التي لم تخصص على صحيح البخاري موضوعا لها. أما ما يخص على ما في صحيح البخاري عن دلالة زمن صيغة "غفر" فلم يجد الباحث عنه. و أما ما يجده الباحث من الأبحاث العلمية في جامعة سونان كاليجاكا جو كجاكرتا الإسلامية الحكومية فلم يخصص صيغة "غفر" بل الكلمة الأخرى.

فمن الأبحاث العلمية المتقدمة عن دلالة الزمن بحث قدمه هندي بعنوان "أدوات الأفعال و وظائفها في سورة القمر: دراسة تحليلية صرفية"، من أبحاث طلبة قسم اللغة العربية وأدبها في كلية الأدب بجامعة سونان كاليجاكا جو كجاكرتا الإسلامية الحكومية، يخصص فيه هندي إلى دلالة الزمن باقتراب زمن الأفعال في سورة القمر.

و البحث الذي قدمه أجوس سوفرياتنا بعنوان "الأفعال وأوزانها ودلالاتها في سورة يس". يقرب فيه باقتراب الزمن يجمع الأفعال و يفرقها وفق صيغها ثم يحللها.

ويوجد البحث عن دلالة الزمن في كتب قواعد اللغة العربية، منها جامع الدروس العربية لمصطفى الغلاييني، ومنها كتاب خاص يبحث عن الزمن في القرآن، كتبه الدكتور بكري عبد الكريم تحت العنوان، "الزمان في القرآن الكريم: دراسة دلالية في الألفاظ الواردة فيه". يبحث خاصا فيه عن الأفعال على وزن "فعل يفعل". قال عنه أن صيغة "فعل" تدل على الماضي باعتبار الوضع والأصالة، وأنها تنصرف إلى أزمان مختلفة عندما تدرج في السياق، أو تعتري عن العوامل

التبديلية من زمن إلى زمن آخر،^٨ وأن صيغة "يفعل" يتوقف أولا و أخيرا بالسياق الذي ترد فيه حتى وإن كانت مجردة من الأدوات، فإنها تبقى خاضعة للمعنى الذي تقع فيه، أو الإيحاء الذي يراد منها تبليغه، فتدل على الماضي تارة، وتدل على الحاضر والمستقبل تارة، كما تدل على الزمن العام في مواقف معينة.^٩

ومنها ما كتبه عباس حسن بعنوان "النحو الوافي" الذي يبحث مفصلا عن دلالة الزمن في اللغة العربية. يفصل فيه دلالة الزمن التي يتوقف على السياق فينصرف زمن الأفعال الأصلية، لكنه لم يخصص على الكلمة الخاصة كما كان كتاب القواعد العربية عموما.^{١٠}

و منها ما كتبه مصطفى الغلاييني بعنوان "جميع الدروس العربية"، لكنه لم يعمق البحث عن الزمن حسب كونها يركز على تقسيم الفعل.^{١١}

و منها ما كتبه ابن هشام بعنوان "مغني اللبيب عن كتب الأعراب" الذي يبحث عن دلالة الزمن المؤثر على معنى الكلمات.^{١٢}

وهناك كتب أخرى تبحث عن دلالة زمن الفعل الماضي والفعل المضارع بالبيان غير مختلفة اختلافا كثيرا، لكنها غير محدودة في "غفر" لا سيما في صحيح البخاري.

فبعد المراجعة في المراجع الموجودة لم يجد الباحث بحثا خاصا عن صيغتي "غفر" الماضي والمضارع في صحيح البخاري. فعلى ذلك، فيصح أن يكون هذا البحث بحثا جديدا لم يتقدم مثله من قبل.

^٨ بكري عبد الكريم، الزمان في القرآن الكريم: دراسة دلالية للأفعال الواردة فيه، (قاهرة: دار الكتاب الحديث، ٢٠٠١)، ص. ٩٥.

^٩ نفس المصدر.

^{١٠} عباس حسن، النحو الوافي (قاهرة: دار المعارف، ١٩٩٩ هـ).

^{١١} مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، ج. ١، ص. ٣٠.

^{١٢} ابن هشام، مغني اللبيب عن كتب الأعراب (بيروت: دار الفكر، ١٩٨٢).

٥. منهج البحث

المنهج هو طريقة مرتبة ومنظمة لتحقيق الأشياء، منها البحث. فمنهج البحث —عموما— يبحث عن تحقيق البحث نظاميا بل علميا. ويستخدم هذا البحث المنهج التالي:

١. نوع البحث

وهذا البحث من الأبحاث المكتبية وهي بحث عن الموضوع يجمع الوثائق والبيانات تتعلق بالموضوع والقراءة والمطالعة وتفتيش مواد الكتب.

٢. طريقة جمع البيانات

هذا البحث بحث مكتبي الذي يجمع بياناته ووثائقه المتعلقة بالمباحث عنه من الكتب والمجلات والصحف وغيرها من المراجع المكتبية. أما بياناته ووثائقه فتتقسم إلى قسمين:

الأول: بيانات أساسية وهي الأحاديث النبوية خصوصا الأحاديث في صحيح البخاري.

الثاني: بيانات مؤيدة وهي كل ما يؤيد البيانات الأساسية مباشرة أو غير مباشر من الكتب والمجلات والإنترنت والمراجع الأخرى المؤيدة لها والمناسبة بها.

٣. الاقتراب

فخلفية مسألة هذا البحث المتقدم ذكرها قد حددت على أن الاقتراب الدلالي مناسب ولائق لهذا البحث، وهو عمل يعرف به معنى الألفاظ، وبه يبحث الباحث في هذا البحث عن دلالة زمن صيغتي "غفر" الماضي والمضارع في صحيح البخاري.

٤. طريقة تحليل البحث

يبحث الباحث في البيانات -أساسية كانت أو مؤيدة لها- عن دلالة زمن صيغتي "غفر" الماضي والمضارع في صحيح البخاري وفق الاقتراب الدلالي المستخدم والتحليل الوصفي. فهذا التحليل يستخدمه الباحث لوصف الأشياء وفق ما يقع فيه من الوقائع. ثم يبحث الباحث ويصف ويبين تلك البيانات إلى أن تستنتج نتيجة البحث وفق مسألة البحث المحدودة بالإطار المستخدم.

و. الإطار النظري

كانت النظرية في البحث اللغوي افتراض يكشف عن البيانات اللغوية، ظاهرية كانت مثل صوت اللغة أو باطنية مثل المعنى. فالنظرية المستخدمة في البحث اللغوي هي النظرية اللغوية. وتعتبر هذه النظرية إطاراً نظرياً أو منهج الفكر للغة الذي يقوم عليه تحليل البحث، وهو موجه و مرشد في البحث اللغوي.^{١٣} وفي هذا البحث يستخدم الباحث نظرية دلالة زمن الفعل التي يقوم بها التحليل في هذا البحث عن دلالة زمن صيغتي "غفر" الماضي والمضارع. ينقسم الفعل باعتبار زمنه إلى ماضٍ ومضارع وأمر.^{١٤} الماضي للزمن الماضي والمضارع للزمن الحاضر والمستقبل والأمر طلب حصول شيء وعده بعده. الفعل الماضي هو ما دل على معنى في نفسه مقترن بالزمن الماضي أو كل فعل يدل على حصول عمل في الزمن الماضي، أو ما يدل على حدوث شيء مضى قبل زمن التكلم.

^{١٣} Tri Mastoyo Jati Kesuma, *Pengantar Metode Penelitian Bahasa* (Yogyakarta:

Carasvatibooks, 2007), hlm. 37.

^{١٤} مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، ج. ١، ص. ٣٠.

فللماضي أربع حالات من ناحية الزمن:

الأولى: (وهي الأصل الغالب) أن يتعين معناه في زمن فات وانقضى - أى قبل الكلام - سواء أكان انقضاؤه قريبا من وقت الكلام أم بعيدا. وهذا هو الماضي لفظا ومعنى. ولكن إذا سبقتة "قد" - وهي لا تسبقه إلا في الكلام المثبت - دلت على أن انقضاء زمنه قريب من الحال؛ فمثل "خرج الصاحبان" يحتمل الماضي القريب والبعيد، بخلاف "قد خرج الصاحبان؛ فإن ذلك الاحتمال يمتنع، ويصير زمن الماضي قريبا من الحال؛ بسبب وجود قد، وإذا وجدت قبله "ما" النافية كان معناه منفيا، وكان زمنه قريبا من الحال؛ كأن يقول قائل: قد سافر علي، فتجيب: ما سافر علي؛ فكلمة "قد" أفادته في الجملة الأولى المثبتة قريبا من الزمن الحالي، وجاءت كلمة "ما" النافية فنفت المعنى، وأفادته القرب من الزمن الحالي أيضا، ولا سيما مع القرينة الحالية السابقة. وكذلك يكون زمنه ماضيا قريبا من الحال إذا كان فعلا ماضيا من أفعال المقاربة؛ (مثل "كاد") فإنه زمنه ماض قريب من الحال؛ بل شديد القرب من الحال، ليساير المعنى المراد - كما سيحىء في باب أفعال المقاربة-.

الثانية: أن يتعين معناه في زمن الحال (أى وقت الكلام). وذلك إذا قصد به الإنشاء؛ فيكون ماضي اللفظ دون المعنى؛ مثل بعث. واشترت، ووهبت، وغيرها من ألفاظ العقود التي يراد بكل لفظ منها إحداث معنى في الحال، يقارنه في الوجود الزمني، ويحصل معه في وقت واحد. أو كان من الأفعال الدالة على "الشروع". مثل "طفق وشرع" وغيرهما.

الثالثة: أن يتعين معناه في زمن مستقبل (أى: بعد الكلام)؛ فيكون ماضي اللفظ دون المعنى - كالذي سبق - وذلك إن اقتضى طلبا.

الرابعة: أن يصلح معناه لزمن يحتمل الماضي والاستقبال، ويتعين لأحدهما بقرينة وذلك إذا وقع بعد همزة التسوية، ولا فرق في التسوية بين أن توجد معها

"أم" التي للمعادلة أم لا. فإن كان الفعل بعد "أم" المعادلة مضارعا مقرونا "بلم" تعين الزمن للماضي بسببها؛ فوجب أن يكون الأول ماضي الزمن كذلك؛ لأنه معادل له؛ أو وقع بعد أداة تحضيض؛ وإن أردت الحث على المساعدة كان للمستقبل. أو بعد "كلما".^{١٥}

وللمضارع من ناحية الزمن أربع حالات؛ لا تتعين حالة منها إلا بشرط ألا تعارضها قرينة تعينها لحالة أخرى.

الأولى: أن يصلح للحال والاستقبال إذا لم توجد قرينة تقيد به بأحدهما، وتقصره عليه. وحين يصلح للحال والاستقبال يكون اعتباره للحال أرجح؛ لأن الزمن الماضي له صيغة خاصة تدل عليه، وللمستقبل صيغة خاصة أيضا، (هي الأمر)، وليس للحال صيغة تخصه، فجعلت دلالة على الحال أرجح، عند تجرده من القرائن؛ جبرا لما فاتته من الاختصاص بصيغة مقصورة عليه (كما يقولون). هذا إلى أن اللفظ إن كان صالحا للزمن الأقرب والزمن الأبعد؛ فالأقرب أولى، والحال أقرب من المستقبل؛ فهو أحق بالاتجاه إليه. فإن كان المضارع من أفعال المقاربة، مثل "يكاد" فإنه يكون للزمن المستقبل، مع شدة قربيه من الحال.

الثانية: أن يتعين زمنه للحال، وذلك إذا اقترن بكلمة تفيد ذلك؛ مثل كلمة الآن، أو الساعة، أو حالا، أو آنفا. أو وقع خبرا لفعل من أفعال الشروع؛ مثل "طفق"، و "شرع"، وأخواتهما؛ ليساير زمنه معناها. أو نفي بفعل "ليس" أو بما يشبهها في المعنى والعمل؛ مثل الحرف "إن" أو "ما". فكل واحد من هذه العوامل التي تعمل عملها يشبهها أيضا في نفي الزمن الحالي عند الإطلاق، أو دخل عليه لام ابتداء، أو وقع مع مرفوعه في موضع نصب على الحال - فيكون زمنه حالا بالنسبة لزمن عامله، في الغالب، وإذا دخلت "ما المصدرية الظرفية" على المضارع كان زمن المصدر المؤول للحال في الغالب.

^{١٥} عباس حسن، النحو الوافي (قاهرة: دار المعارف، ١١١٩)، ص. ٥٣.

الثالثة: أن يتعين زمنه للاستقبال؛ وذلك إذا اقترن بظرف من ظروف المستقبل؛ مثل "إذا"، سواء أكان الظرف معمولاً للمضارع، أم كان المضارع معمولاً للظرف - بأن يكون الظرف مضافاً، والجملة من الفعل المضارع وفاعله هي المضاف إليه في محل جر؛ وكذلك يتعين للمستقبل إذا كان مسنداً إلى شيء متوقع حصوله في المستقبل، أو سبقته "هل"، وكذلك إذا اقتضى طلباً؛ سواء أكان الطلب يفهم منه وحده، أم كان بمساعدة أداء أخرى؛ أو اقتضى وعداً أو وعيداً، أو سحب أداة توكيد؛ لأن التوكيد يليق بما لم يحصل، ويناسب ما لم يقع؛ أو لام القسم عند فريق من النحاة؛ لأنها في معنى التوكيد؛ ومثلها "لا" النافية غير العاملة عمل "ليس" عند ذلك الفريق؛ أو أداة رجاء؛ أو أداة شرط وجزاء، سواء أكانت جازمة أم غير جازمة؛ أو "حرف نصب" سواء أكان ظاهراً أم مقدراً. أو "حرف تنفيس"، وهو "السين" و "سوف"، وكلاهما لا يدخل إلا على المضارع المثبت.

الرابعة: أن ينصرف زمنه للماضي؛ وذلك إذا سبقته "لم"، أو "لما". الجازمتين؛ أو "إذا"؛ أو "ربما"، أو "قد" التي تفيد التقليل بقرينة؛ أو وقع المضارع مع مرفوعه خبراً في باب "كان" وأخواتها الناسخة، إذا وقع الناسخ في هذا الباب بصيغة الماضي، ولم توجد قرينة تصرف زمنه عن الماضي إلى زمن آخر.^{١٦}

STATE ISLAMIC UNIVERSITY SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA

ز. نظام البحث

يبوب الباحث هذا البحث على خمسة أبواب ليكون هذا البحث منظماً بالنظام المناسب به، وهي كما يلي:

الباب الأول مقدمة تحتوي على خلفية البحث وتحديد البحث وأغراض البحث وفوائده والتحقيق المكتبي و منهج البحث والإطار النظري ونظام البحث.

^{١٦} عباس حسن، النحو الوافي (قاهرة: دار المعارف، ١١١٩)، ص. ٥٧.

وفي الباب الثاني يصف الباحث كتاب صحيح البخاري، ويشتمل على ترجمة البخاري و خصوصية صحيح البخاري.

وفي الباب الثالث يصف الباحث نظرية دلالة زمن الأفعال اللغة العربية، ويشتمل على تعريف الدلالة و أقسام الدلالة و تعريف الفعل و أقسام الفعل وأزمان الفعل.

وفي الباب الرابع يحلل الباحث عن صيغتي "غفر" الماضي والمضارع في صحيح البخاري، ويشتمل على الأحاديث المشتملة على صيغتي "غفر" الماضي والمضارع في صحيح البخاري ودلالة زمنهما ومعنى زمن صيغتي "غفر" الماضي والمضارع في صحيح البخاري ويختتم هذا البحث بالباب الخامس الذي يقدم الباحث فيه الخلاصة والاقتراح.

الباب الخامس

الاختتام

أ. الخلاصة

نحمد لله الذي أعطانا فرصة للقيام على هذا البحث، وقد تم هذه البحث عن زمن صيغتي الماضي والمضارع لمادة "غفر" في صحيح البخاري؛ دراسة تحليلية دلالية، ونلخصه كما يلي:

١. أن دلالة صيغة "غفر" الماضي في صحيح البخاري تذكر في ٤٧ أحاديث بذكر أطرافها و ٢٤ أحاديث بغير ذكر أطرافها، ٩ منها يدل على زمن الماضي و ١٥ منها يدل على زمن المستقبل وليس منها ما يدل على زمان الحال. وأن كلمة "يغفر" تذكر في ٣١ أحاديث بذكر أطرافها و ١٧ أحاديث بغير ذكر أطرافها، ٥ منها يدل على زمان الحال و ١١ يدل على زمن المستقبل و ١ منها يصلح للحال و المستقبل.

٢. وأن زمن صيغتي الماضي والمضارع لمادة "غفر" في صحيح البخاري يدل على أن الله يغفر ذنوب العباد في عالم الدنيا وليس في عالم الآخرة. وذلك لأن في تلك الأحاديث ليست البيانات الدالة على المغفرة مستقبلا في عالم الآخرة. فالبيانات من تلك الأحاديث كلها دلت على أن زمن المغفرة ماض وحال ومستقبل في عالم الدنيا. والأفعال الماضية يذكر بعضها بعد قد و بعضها بعد أداة إلا و يقع بعضها جواب الشرط. والأفعال المضارعة يقع بعضها بعد حرف النفي وبعضها بعد حرف ناصب و يقع بعضها جواب الشرط و بعضها فعل الشرط.

ب. الاقتراح

الحمد لله رب العالمين على هدايته وعنايته إلى أن يقدر للباحث على أن يتم هذا البحث، لكنه لم يكن هذا البحث على الكمال والصواب التام لسبب ضعف الباحث و نقصانه ومحدودته، فيرجو أن يصحح و يحرر كل من قرأه و وجد ما لم يكن صوابا، ومع ذلك نرجو الباحث أن يكون هذا البحث باعثا لكل من قرأه على البحث الأدق والأعمق من هذه البحث، فنتشر به دراسة اللغة العربية عموما والأحاديث خصوصا.

وأخيرا يرجو الباحث أن يهدي الله إلى الصراط المستقيم وأن ينفع هذا للقراء عموما وللباحث خصوصا ولمن جهد وجد في دراسة الحديث.

آمين. والله أعلم.

ثبت المراجع المراجع باللغة العربية

القرآن الكريم

ابن شرف النووي، شرح الأربعين النووية في الأحاديث الصحيحة النبوية، بيروت: دار الكتب الحديث، بلا سنة.

ابن هشام، مغني اللبيب عن كتب الأعراب، بيروت: دار الفكر، ١٩٨٢.

أبو عيسى محمد بن عيسى بن سمرة الترمذي، الجامع الصحيح و هو سنن الترمذي، بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٨٧.

أبو هلال العسكري، الفرق في اللغة، الطبعة الأولى، بيروت: دار الآفاق الجديدة، ١٩٨٣.

أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، (ط.د)، بيروت: دار الكتب العلمية، ١٣٥٤ هـ.

البخاري، صحيح البخاري، بيروت: دار الفكر، ١٩٨٣.

الخطيب البغدادي، تاريخ البغدادي، بيروت: دار الكتب العلمية، بلا سنة.

بكري عبد الكريم، الزمان في القرآن الكريم: دراسة دلالية للأفعال الواردة فيه، القاهرة: دار الكتاب الحديث، ٢٠٠١.

عباس حسن، النحو الوافي، القاهرة: دار المعارف، ١١١٩.

عبد الرحمن بن ناصر السعدي، يسير اللطيف المنان في خلاصة تفسير القرآن،
السعودي: وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد - المملكة
العربية السعودية، ١٤٢٢ هـ.

عبد الغفار حامد هلال، علم اللغة بين القلم والحديث، بيروت: مطبعة الجبلوي،
١٩٨٦.

عبد الكريم، الدلالة اللغوية عند العرب، بيروت: دار الفكر، ١٩٧٣.

فؤاد نعمة، قواعد اللغة العربية، دار الحكمة المكتبة العصرية، ٧٨٧ هـ.

فريد عوض حيدر، علم الدلالة: دراسة نظرية وتطبيقية، القاهرة: مكتبة الآداب،
٢٠٠٥.

لوس معلوف، المنجد في اللغة الأعلام، الطبقة الثامنة والعشرون، بيروت: دار المشرق،
١٩٨٩.

مجدى وهبه و كامل مهندس، معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب، بيروت:
مكتبة لبنان، ١٩٨٣.

محمد البديه عبد الحميد، أوضح المسالك إلى الألفية ابن مالك، بيروت: دار الفكر، بلا
سنة.

محمد التونجي، المعجم المفصل في الأدب، بيروت: دار الكتب العلمية، بلا سنة.

محمد مبارك، فقه اللغة وخصائص العربية، بيروت: دار الفكر، ١٣٨٣ هـ.

مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، بيروت: مكتبة العصرية، ١٩٧٣.

المراجع باللغة الإندونيسية

- Bakri, Asafi Jaya. *Konsep Maqashid Syari'ah Menurut al-Syatibi*, Surabaya: Raja Grafindo Persada, 1989.
- Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka, 1990.
- Djajasudarma, T. Fatimah. *Semantik I; Pengantar ke Arah Ilmu Makna*, Bandung: Refika Aditama, 1999.
- Djam'annuri (ed.), *Agama Kita; Perspektif Sejarah Agama-Agama, Sebuah Pengantar*) Yogyakarta: Kurnia Kalam Semesta, 2000.
- Izzutsu, Toshihiko. *Konsep-konsep Etika Religius dalam al-Qur'an*, Yogyakarta: Tiara Wacana, 1993.
- Kartono, Kartini. *Pengantar Metodologi Riset Sosial*, Bandung: Mandar Maju, 1996.
- Kesuma, Tri Mastoyo Jati. *Pengantar Metode Penelitian Bahasa*, Yogyakarta: Carasvatibooks, 2007.
- Nawawi, Hadrawi. *metode Penelitian Bidang Sosial*, Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 1998.
- Pateda, Mansur. *Semantik Leksikal: Suatu Pengantar*, Jakarta: Lentera Antar Nusa, t. th..
- Zubair, Anton Bakker dan Achmad Charis. *Metode Penelitian Filsafat*, Yogyakarta: Kanisius, 1990.